

AI METADATA ASSISTANT

THE NORWEGIAN EXPERIENCE

Jenny Bakken Aslaksen, SIKT

Vjosa Zymeri, University of Oslo

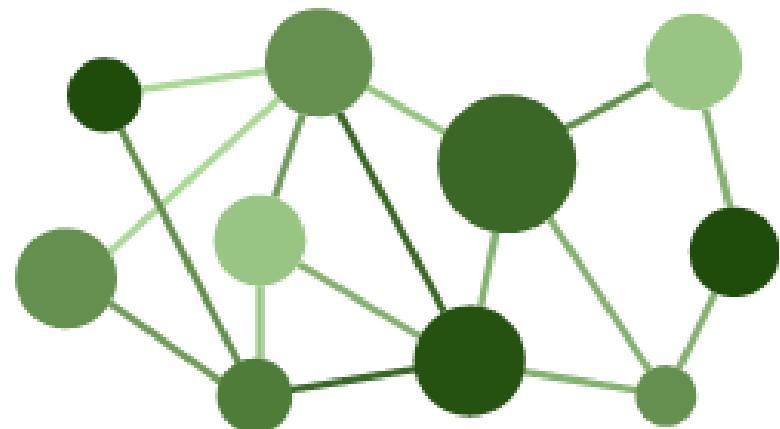


The AI Metadata Assistant testing

- Early access testing : August 2024 – February 2025
- Participants: 14 international institutions
- Testing two main functions
 - Create with AI Assistant
 - Enhance with AI Assistant
- English language documents
- Selected MARC21 fields
- Feedback and updates



SIKT and the BIBSYS Consortium



The BIBSYS Consortium

76 institutions, including the National Library
230 libraries (approx.)

SIKT

Service provider for research and higher education, coordinating the consortium in regards of library system and catalogue development

Subject area working groups

The Resource Management working group has actively contributed to this project

Our catalogue

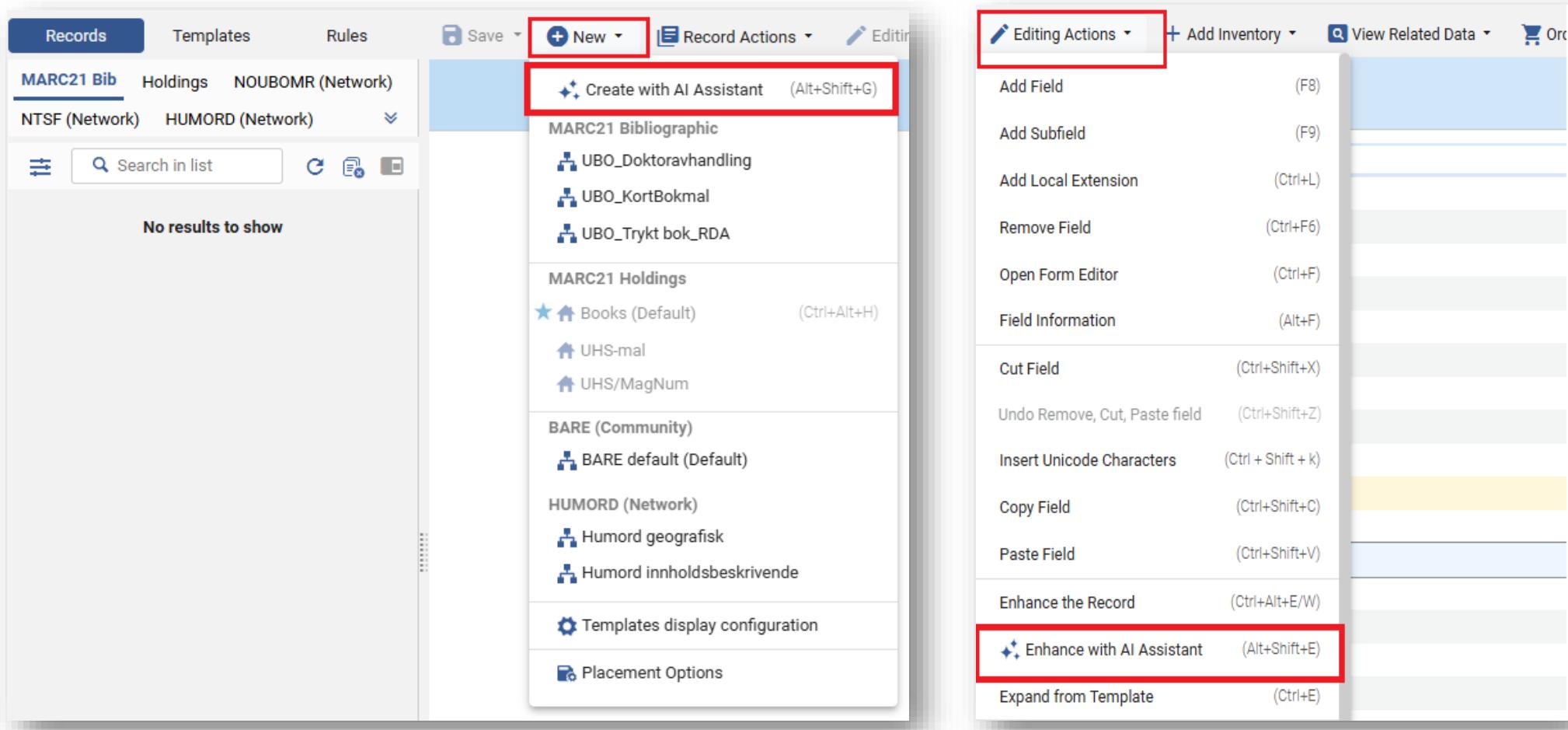
Shared catalogue between all institutions
in the Alma Network Zone

Including the Norwegian National Bibliography

Unified content standard and a uniform
registration practice for our metadata

044	__lc_gb	
082	74 a 839.822 q NO-OsNB 2 5/nor	
100	1_ a Ibsen, Henrik d 1828-1906 0 (NO-TrBIB)90061718	
245	12 a A Doll's house c by Henrik Ibsen ; English language version by Simon Stephens ; [literal translation: Charlotte Barslund]	
260	a London b Methuen Drama c 2012	LDR
300	a 110 s.	001
500	a Over titelen: Young Vic	005
500	a "This production opened at the Young Vic in 2012."	007
655	7 a Skuespill 0 (uri)https://id.nb.no/11047516	008
700	1 a Stephens, Simon d 1971- e TrBIB 11047516	015
	4 a Oslo b 2012 c 1 d 2012	035
	2 nbk	035
	a 02206348x-47bibsyst_network	040
	a (NO-TrBIB)02206348x	041
	a NO-OsNB b nob e katreg	
	1 h nob	

Create with AI Assistant & Enhance with AI Assistant



The image shows a screenshot of a library management system interface, likely Sirk, with two main windows demonstrating AI Assistant features.

Left Window (Create with AI Assistant):

- Header: Records, Templates, Rules, Save, New, Record Actions, Edit.
- Navigation: MARC21 Bib, Holdings, NOUBOMR (Network), NTSF (Network), HUMORD (Network).
- Search: Search in list.
- Message: No results to show.
- Action Bar: Create with AI Assistant (Alt+Shift+G).
- Content: MARC21 Bibliographic (UBO_Doktoravhandling, UBO_KortBokmal, UBO_Trykt bok_RDA), MARC21 Holdings (Books (Default), UHS-mal, UHS/MagNum), BARE (Community) (BARE default (Default)), HUMORD (Network) (Humord geografisk, Humord innholdsbeskrivende), Templates display configuration, Placement Options.

Right Window (Enhance with AI Assistant):

- Header: Editing Actions, Add Inventory, View Related Data, Order.
- Action Bar: Enhance with AI Assistant (Alt+Shift+E).
- Content: Add Field (F8), Add Subfield (F9), Add Local Extension (Ctrl+L), Remove Field (Ctrl+F6), Open Form Editor (Ctrl+F), Field Information (Alt+F), Cut Field (Ctrl+Shift+X), Undo Remove, Cut, Paste field (Ctrl+Shift+Z), Insert Unicode Characters (Ctrl + Shift + k), Copy Field (Ctrl+Shift+C), Paste Field (Ctrl+Shift+V), Enhance the Record (Ctrl+Alt+E/W), Expand from Template (Ctrl+E).

Create with AI Assistant

- Title, author, ISBN, table of contents, content description
- 4 images or single page files
- Required fields: Title
- Expand from template

 New Record From AI Assistant

Enter the metadata and/or images you want to use to generate the record. The new record draft will be pushed to MDE when ready.

Title*
 This field is required

Author

ISBN

Summary Note

Record Format

Content Note

Expand from Template

Attachments
Upload up to 4 images of the book (e.g. back cover, colophon) 

Drop a file or [Browse files](#)

[Cancel](#) [Generate Record](#)

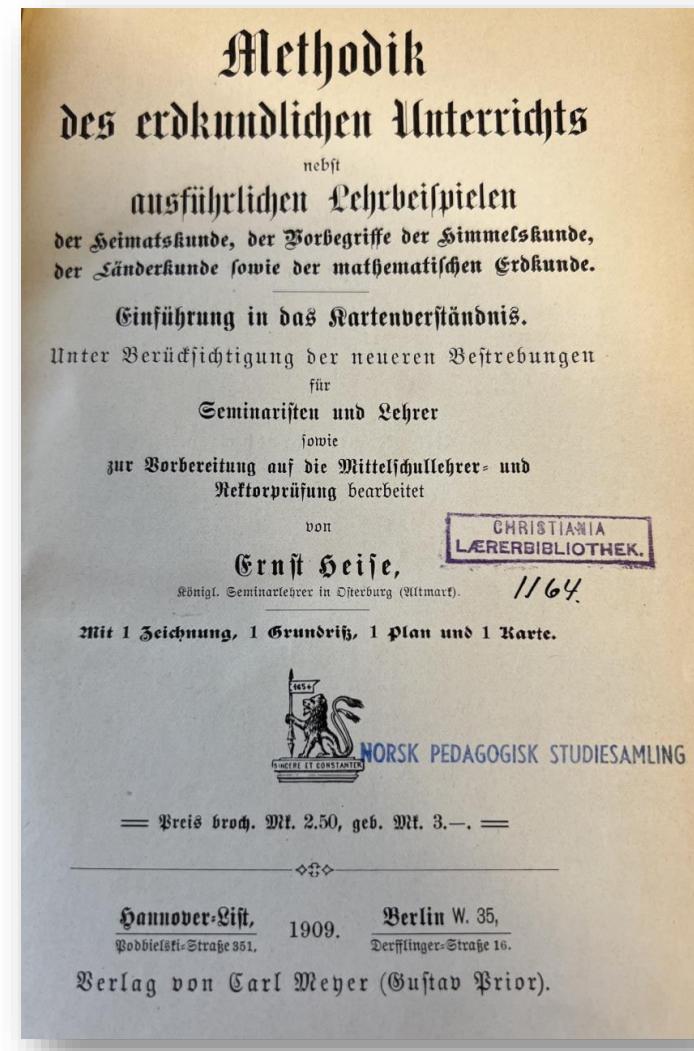


Areas of application

- Old documents from printed catalogues
- New acquisitions (doctoral dissertations)

Documents with Gothic script

- Old documents
- German, French, Swedish and English language
- Gothic script
- Text, font size, icons and stamps
- Time consuming cataloguing



Methodik des erdkundlichen Unterrichts

nebst
ausführlichen Lehrbeispielen
der Heimatkunde, der Vorbegriffe der Himmelskunde,
der Länderkunde sowie der mathematischen Erdkunde.

Einführung in das Kartenverständnis.

Unter Berücksichtigung der neueren Bestrebungen
für

Seminaristen und Lehrer

sowie
zur Vorbereitung auf die Mittelschullehrer- und
Rektorprüfung bearbeitet

von

CHRISTIANIA
LÆRERBIBLIOTHEK.

Ernst Heise,

Königl. Seminarlehrer in Osterburg (Altmark).

1164

mit 1 Zeichnung, 1 Grundriss, 1 Plan und 1 Karte.



NORSK PEDAGOGISK STUDIESAMLING

— Preis broch. Mf. 2.50, geb. Mf. 3.—. —



Hannover-Lift,
Podbielitsi-Straße 351.

1909.

Berlin W. 35,
Derfflinger-Straße 16.

Verlag von Carl Meyer (Gustav Prior).

LDR 00000nam#a2200000#a#4500
008 090901s1909gw#a#b#000#0#ger#d
041 \$\$a ger
100 1 \$\$a Heise, Ernst, \$\$e author.
245 1 0 \$\$a Methodik des erdkundlichen Unterrichts nebst ausführlichen Lehrbeispielen der Heimatkunde, der Vorbegriffe der Himmelskunde, der Länderkunde sowie der mathematischen Erdkunde. \$\$b Einführung in das Kartenverständnis. Unter Berücksichtigung der neueren Bestrebungen für Seminaristen und Lehrer sowie zur Vorbereitung auf die Mittelschullehrer- und Rektorprüfung bearbeitet \$\$c von Ernst Heise.
264 1 \$\$a Hannover-Lift ; Berlin W. 35 : \$\$b Verlag von Carl Meyer (Gustav Prior), \$\$c 1909.
336 \$\$a text \$\$b txt \$\$2 rdacontent
337 \$\$a unmediated \$\$b n \$\$2 rdamedia
338 \$\$a volume \$\$b nc \$\$2 rdacarrier
500 \$\$a Includes 1 drawing, 1 floor plan, 1 plan, and 1 map.
520 \$\$a Dieses Buch bietet eine umfassende Methodik für den Erdkundeunterricht, einschließlich ausführlicher Lehrbeispiele aus der Heimatkunde, Himmelskunde, Länderkunde und mathematischen Erdkunde. Es zielt darauf ab, das Verständnis von Karten zu fördern und berücksichtigt die neuesten pädagogischen Bestrebungen. Es ist speziell für Seminaristen und Lehrer konzipiert und dient auch zur Vorbereitung auf die Mittelschullehrer- und Rektorprüfung. \$\$7 Generated by AI
520 \$\$a This book provides a comprehensive methodology for geography teaching, including detailed teaching examples from local geography, astronomy, world geography, and mathematical geography. It aims to enhance map understanding and takes into account the latest educational efforts. It is specifically designed for seminarists and teachers and also serves as preparation for middle school teacher and principal exams. \$\$7 Generated by AI
588 \$\$a Part of the metadata in this record was created with the help of AI Metadata Assistant
650 0 \$\$a Geography
650 0 \$\$a Teaching
650 0 \$\$a Education
650 0 \$\$a Cartography
650 0 \$\$a Mathematics

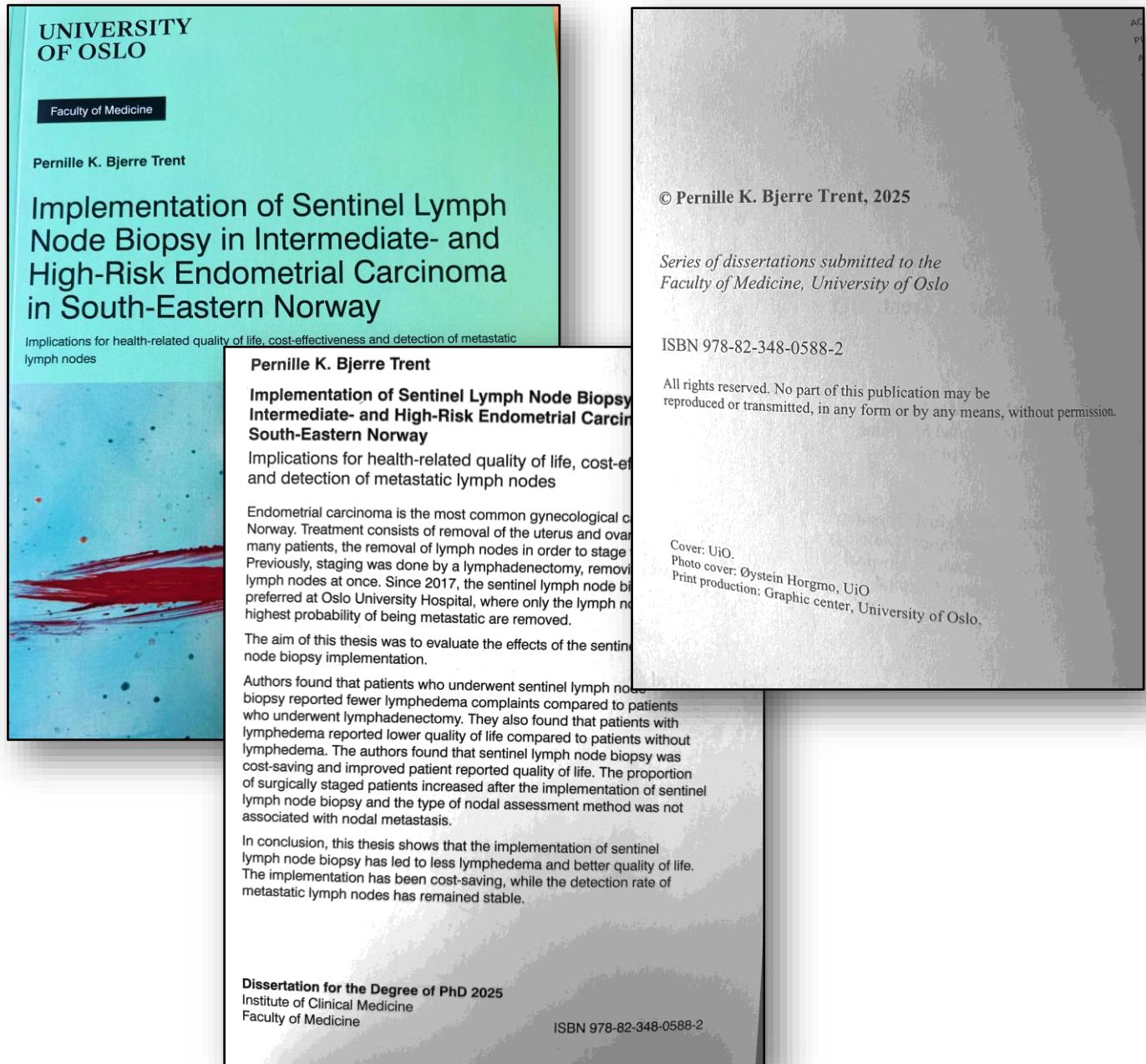
AI generated bibliographic record

- Conversion from Gothic to Latin script is correct
- Agents, resource language, publication information
- Content descriptions
- Library of Congress Subject Headings
- 588 field – source of description note
- Revising, completing and quality control
- Adding templates and normalization rules

LDR	00000nam#a2200000#a#4500
008	090901s1909gw#a#b#000#0#ger#d
041	\$\$a ger
100 1	\$\$a Heise, Ernst, \$\$e author.
245 1 0	\$\$a Methodik des erdkundlichen Unterrichts nebst ausführlichen Lehrbeispielen der Heimatkunde, der Vorbegriffe der Himmelskunde, der Länderkunde sowie der mathematischen Erdkunde. \$\$b Einführung in das Kartenverständnis. Unter Berücksichtigung der neueren Bestrebungen für Seminaristen und Lehrer sowie zur Vorbereitung auf die Mittelschullehrer- und Rektorprüfung bearbeitet \$\$c von Ernst Heise.
264 1	\$\$a Hannover-Lift ; Berlin W. 35 : \$\$b Verlag von Carl Meyer (Gustav Prior), \$\$c 1909.
336	\$\$a text \$\$b txt \$\$2 rdacontent
337	\$\$a unmediated \$\$b n \$\$2 rdamedia
338	\$\$a volume \$\$b nc \$\$2 rdacarrier
500	\$\$a Includes 1 drawing, 1 floor plan, 1 plan, and 1 map.
520	\$\$a Dieses Buch bietet eine umfassende Methodik für den Erdkundeunterricht, einschließlich ausführlicher Lehrbeispiele aus der Heimatkunde, Himmelskunde, Länderkunde und mathematischen Erdkunde. Es zielt darauf ab, das Verständnis von Karten zu fördern und berücksichtigt die neuesten pädagogischen Bestrebungen. Es ist speziell für Seminaristen und Lehrer konzipiert und dient auch zur Vorbereitung auf die Mittelschullehrer- und Rektorprüfung. \$\$7 Generated by AI
520	\$\$a This book provides a comprehensive methodology for geography teaching, including detailed teaching examples from local geography, astronomy, world geography, and mathematical geography. It aims to enhance map understanding and takes into account the latest educational efforts. It is specifically designed for seminarists and teachers and also serves as preparation for middle school teacher and principal exams. \$\$7 Generated by AI
588	\$\$a Part of the metadata in this record was created with the help of AI Metadata Assistant
650 0	\$\$a Geography
650 0	\$\$a Teaching
650 0	\$\$a Education
650 0	\$\$a Cartography
650 0	\$\$a Mathematics

Doctoral dissertations

- No longer part of the national bibliography
- University of Oslo has taken over responsibility to catalogue doctoral dissertations
- Complex content and classification
- Manual cataloguing is time consuming



Doctoral dissertation generated by the AI Assistant

- Title
- ISBN
- Resource language
- Publication information and series information
- Summary
- Subject headings

LDR	00000nam#a2200000#a#4500
008	230000s2025###xx#####000#0#eng##
020	\$\$a 978-82-348-0588-2
041	\$\$a eng
100 1	\$\$a Trent, Pernille K. Bjerre \$\$e author
245 1 0	\$\$a Implementation of Sentinel Lymph Node Biopsy in Intermediate- and High-Risk Endometrial Carcinoma in South-Eastern Norway : \$\$b implications for health-related quality of life, cost-effectiveness and detection of metastatic lymph nodes \$\$c Pernille K. Bjerre Trent, MD
264 1	\$\$a Oslo \$\$b University of Oslo \$\$c 2025
336	\$\$a text \$\$b txt \$\$2 rdacontent
337	\$\$a unmediated \$\$b n \$\$2 rdamedia
338	\$\$a volume \$\$b nc \$\$2 rdacarrier
490 0	\$\$a Series of dissertations submitted to the Faculty of Medicine, University of Oslo
520	\$\$a This dissertation explores the implementation of sentinel lymph node biopsy in patients with intermediate- and high-risk endometrial carcinoma in South-Eastern Norway. It examines the implications for health-related quality of life, cost-effectiveness, and the detection of metastatic lymph nodes. The study evaluates the effects of this biopsy method compared to traditional lymphadenectomy, focusing on patient outcomes such as quality of life and the incidence of lymphedema. The findings suggest that sentinel lymph node biopsy may offer a less invasive alternative with potential benefits in terms of patient well-being and healthcare costs. \$\$7 Generated by AI
520	\$\$a Denne avhandlingen utforsker implementeringen av sentinel lymfeknute-biopsi hos pasienter med mellomliggende og høy-risiko endometrialt karsinom i Sørøst-Norge. Den undersøker implikasjonene for helserelatert livskvalitet, kostnadseffektivitet og påvisning av metastatiske lymfeknuter. Studien evaluerer effektene av denne biopsimетодen sammenlignet med tradisjonell lymphadenektomi, med fokus på pasientutfall som livskvalitet og forekomst av lymfødem. Funnene antyder at sentinel lymfeknute-biopsi kan tilby et mindre invasivt alternativ med potensielle fordeler når det gjelder pasientens velvære og helsekostnader. \$\$7 Generated by AI
588	\$\$a Part of the metadata in this record was created with the help of AI Metadata Assistant
650 0	\$\$a Lymph nodes \$\$x Biopsy \$\$z Norway
650 0	\$\$a Quality of life \$\$x Health aspects \$\$z Norway
650 0	\$\$a Cost effectiveness \$\$x Health care \$\$z Norway
650 0	\$\$a Metastasis \$\$x Detection \$\$z Norway
655 7	\$\$a Academic theses \$\$2 lcgft
830 0	\$\$a Series of dissertations submitted to the Faculty of Medicine, University of Oslo

Our experiences

- A useful tool for cataloguing a select part of our catalogue
- Time efficient and often transcribes correctly
- Copy cataloguing
- Latin alphabet
- Artificial intelligence hallucinations
- 008 – control field
- Proofreading is essential

008 Date entered on file (0-5) 090901 Type of date/Publication status(6) s - Single Date 1 (7-10) 1909

Date 2 (11-14) gw#a Place of publication, production, or execution (15-17) Illustrations(18)

Illustrations(19) Illustrations(20) Illustrations(21) # - No illu: v

Target audience(22) Form of item(23) # - None c v Nature of contents(24) g - Legal i v

Nature of contents(25) e - Encyclop v Nature of contents(26) r - Directo v Nature of contents(27) # - No spe v

Government publication(28) Conference publication(29) Festschrift(30)

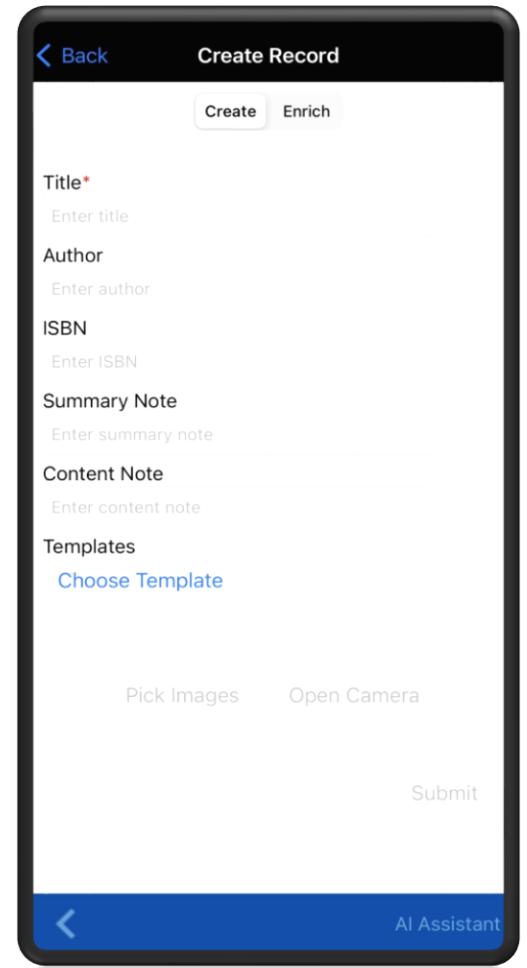
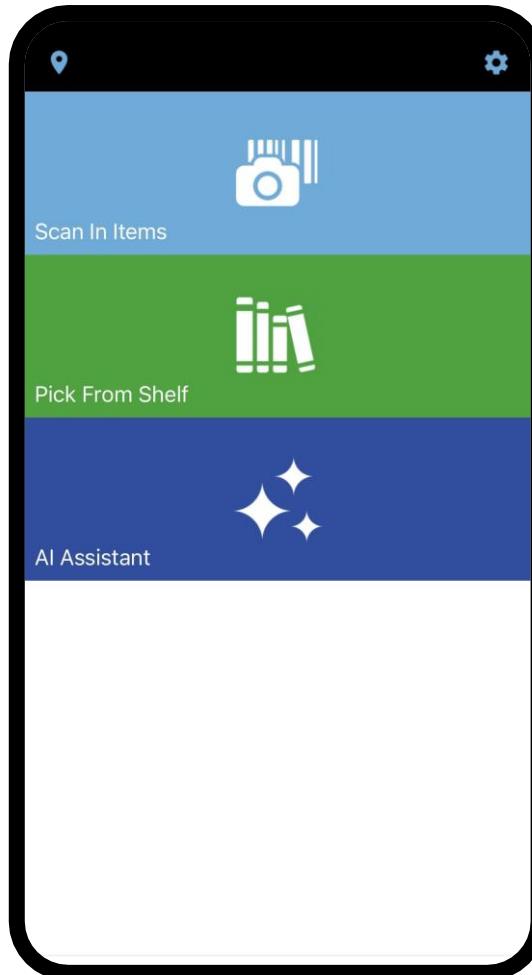
Index(31) Undefined(32) Literary form(33)

Biography(34) Language (35-37) Modified record(38)

Cataloging source(39)

Practical experiences

- Photos uploaded from mobile phones
- Webcam in Metadata Editor
- Alma Mobile App 2



Our wishes for future development

- The Norwegian authority system for persons and corporations (BARE)
- Subject headings: Humord
- 008 control field
- Transcription of other scripts
- Content description in Norwegian



Do we need guidelines for AI?



Do we need guidelines for AI?

Many cataloguers –
one Network Zone

→ Building on existing
guidelines

Do we need guidelines for AI?

Many cataloguers
-
one Network Zone

→ Building on
existing guidelines

The AI Assistant is just that
-
An assistant to the cataloguer

Do we need guidelines for AI?

1XX / 7XX – fields
\$\$4 and authority control

Control fields
needs extra attention

588 / 5XX \$\$7
should be kept

Advices on templates
and normalization rules

Two sets of guidelines

Cataloguing / metadata guidelines

1XX - Hovedordningsord

1XX-felt gjennomgår autoritetskontroll. Nødvendige delfelt legges til om disse mangler eller korrigeres om de inneholder AI MD Assistant legger på \$e, så denne må endres til \$4 med riktig relasjonskode.

Liste over koder: [Liste over relasjoner RDA](#)

3XX - Fysisk beskrivelse

Feilene/manglene i 300, 336, 337 og 338 kan løses ved bruk av maler / normalisering.

Se beskrivelse nederst i dokumentet. Dersom man ikke bruker maler / normalisering må følgende endres manuelt:

300 – dersom det genereres data her er den gjerne feil. Data må rettes og begrep (f.eks pages) må oversettes til norsk

336-, 337- og 338: Se veileddning for de enkelte felt

4XX – Serie

Om førsteindikator i 490 ikke har verdien 1, endres denne til 1 og tilhørende 8XX- felt opprettes. Dersom serie-felt ikke

5XX – Noter

Det må utvises skjønn ved gjennomgang av notefeltene. Innholdsnoter (505) og sammendragsnoter (520) bør såfremt fra katalogiseringsspråket (norsk).

Det kan bli opprettet noter både på engelsk og på ressursens språk. Begge beholdes så fremt de ikke inneholder feil.

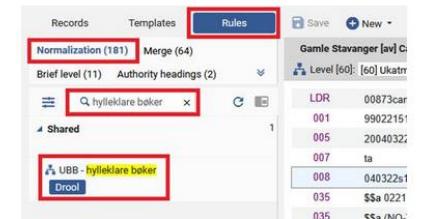
Technical guidelines

Åpne den nylagde AI-posten og velg «Split screen»



Records Templates Rules Save + New Record Action
MARC21 Bib (1) Holdings NTSF (Network)
NOUBOMR (Network) AATNOR (Network)
LDR 00873cam#a22002657#4500
001 990221519074702201
005 20040322131748.0
007 ta
008 040322s1957####0#|||||||01

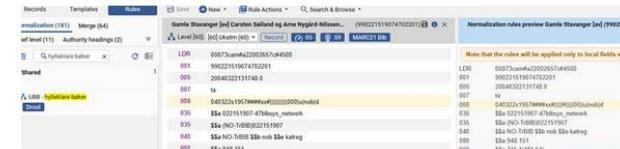
I skjerm 2, velg fanen «Rules», deretter Normalization og søk opp / velg UBB - hylleklare bøker



Records Templates Rules Save + New Record Action
Normalization (181) Merge (64)
Brief level (11) Authority headings (2)
Search in list: hylleklare bøker
Shared
UBB - hylleklare bøker
Drool

Nå har man både den bibliografiske posten og normaliseringssregelen opp i MD editor.
Klikk «Preview» nederst til høyre.

Da får man opp nytt utkast til posten med rettinger fra normaliseringssregelen (merket med gult)
Om alt ser ok ut – klikk «Apply changes»



Records Templates Rules Save + New Record Action C: Search & Browse
Normalisation (181) Merge (64)
Brief level (11) Authority headings (2)
Search in list: hylleklare bøker
Shared
UBB - hylleklare bøker
Drool

Note that the rules will be applied only to local fields when

LDR	00873cam#a22002657#4500
001	990221519074702201
005	20040322131748.0
007	ta
008	040322s1957####0# 01
035	\$ta 0221
035	\$ta (NO)
035	\$ta (NO) NO-NERB \$bb nob \$de katalog
035	\$ta 948 151
035	\$ta 711 (A)015154

The role of the AI Assistant – a shared understanding

The AI assistant's contribution

- Time saver
- Less typos improving MD quality
- Creates summaries
- Changing the role of the cataloguer
- Streamlining workflows

The limitations

- AI should not introduce a new level of cataloguing
- AI-records needs processing to meet international and consortium standards

Why a shared understanding is important

- A large consortium requires uniform practices to ensure quality and consistency

Thank you for listening!

Jenny Bakken Aslaksen

Senior adviser,
Knowledge resources and library services,
Sikt
jenny.aslaksen@sikt.no

Vjosa Zymeri

Metadata Librarian,
Collections and Digital Services,
University of Oslo Library
vjosa.zymeri@ub.uio.no

